

広 報 ま き

2001年(平成13年)11月10日 第355号 毎月10日/25日発行

11・10 2001 Contents

12月から、「ごみの出し方」が変わります。 2

働くお父さん、お母さんを応援します。学童保育で豊かな心を 6

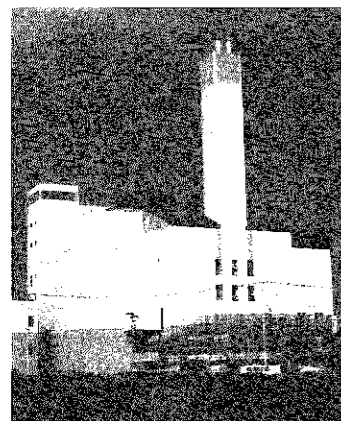
町立/私立保育園 来年度の園児を募集します。 10

- 町職員の給与などを公表します。
- VOICE みんなの声 「町立養病院」に対する意見を頂きました。
- いにしへの風vol.7 「大沢遺跡の上箱」
- まちの話題 フォト・アラカルト
- 情報満載 町のお知らせ

12月1日から、

ごみの出し方が変わります。

●新しいごみ処理施設「鎧漕クリーンセンター(仮称)」が試験稼働



巻町・西川町・岩室村・瀧東村のごみやし尿などを共同処理する「巻町外三ヶ町村衛生組合」では、平成11年度から新しいごみ処理施設の建設を進めてきました。この「鎧漕クリーンセンター(仮称)」がほぼ完成したことに伴い、12月1日からごみの出し方が変わります。

新しいクリーンセンターの大きな特徴のひとつは、ごみを「一括処理」できるということです。

これまでの清掃工場では、施設の処理能力から「燃えるごみ」・「燃えないごみ」・「燃やせないごみ」として分別収集・処理してきましたが、新しいクリーンセンターは、最高温度1700～1800度のガス化高温熔融炉でごみを溶かすため、さまざまなごみを一括処理することができます。

また、併設されるリサイクルプラザでは、食品用びん・飲料用缶・ペットボトルの再資源化を進めるため、これらの分別収集を開始します。

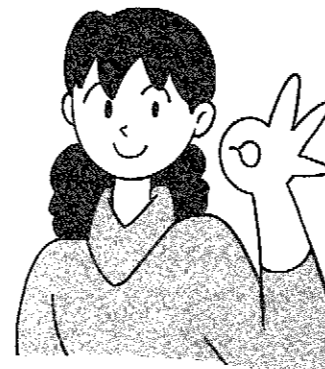
●平成13年12月1日からの「新しい分別方法」●

平成13年11月30日まで		平成13年12月1日から	
区分	収集回数	区分	収集回数
燃えるごみ	週3回収集	普通ごみ (すべて透明な袋に入れて出してください)	月曜から金曜日の毎日 (祝日も収集) 割れたガラス・刃物などの危険物は、紙に包む、びんに入れるなどして危険防止を図ってください。
燃えないごみ	月2回収集		
燃やせないごみ (プラスチック類)	週1回収集		
大型ごみ	・清掃工場への直接搬入 ・戸別収集(有料)	大型ごみ	同左
乾電池	拠点収集(役場・学校等)	乾電池	同左
空きびん	年6回収集	空きびん	月1回(隔月を月1回に変更)
		飲料用空き缶	月1回(新たに収集)
		ペットボトル	月1回(新たに収集)

「資源ごみ」として、12月から収集します。➡

* 不透明な袋、ダンボール箱などは「中が見えなくて危険」「濡れて切れたり、水を吸って重くなる」ので、使用しないでください。

●普通ごみは、一括収集



いままでの「燃えるごみ」・「燃えないごみ」・「燃やせないごみ」は、「普通ごみ」として一括収集します。透明の袋に入れ、朝8時までにごみステーションに出してください。なお、生ごみは、よく水切りをして出しましょう。

また、普通ごみが大量に出るときなどは、直接クリーンセンターに搬入することができます。(家庭ごみの場合、1トまでは無料です。土・日も受付)

●割れたガラスなどの危険物収集は、曜日を設けないことになりました

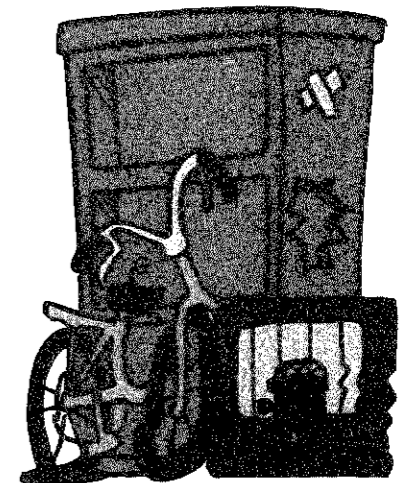
「割れたガラスなどの危険物」については、危険防止の観点から水曜日だけの収集とお知らせしましたが、検討の結果、曜日を設けないことになりました。これらのごみは、「新聞紙にくるむ」、「ガラスびんに入れる」などして「普通ごみ」として出してください。

●大型ごみの出し方

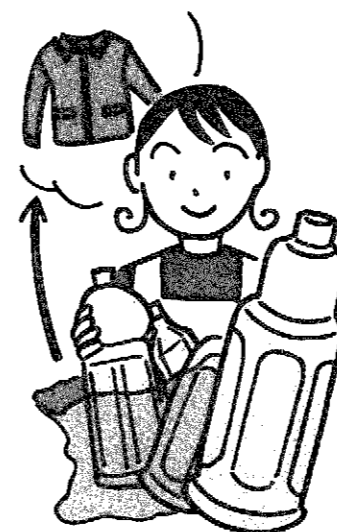
一辺の長さが50cmを超えるごみや、ひとつが10kgを超えるごみは、焼却炉の受入口を通らない、炉を傷めるなどの理由から、「大型ごみ」として直接クリーンセンターに搬入してください。(家庭ごみの場合、1トまでは無料です。土・日も受付)



車がないなど、ご自分で搬入できない方は、町の委託業者が月末の週に家の前まで収集に伺います(1個あたり500円)。ご希望の方は、月の10日までに委託業者(礪石山商店 ☎72-3670)にご連絡ください。



●資源ごみの出し方



12月から、「食品用空きびん」のほか、新たに「飲料用空き缶」、「ペットボトル」を「資源ごみ」として分別収集します。

町内を3地区に分けて、収集日前日までにコンテナなどをごみステーションに配置しますので、ふたをとり、中をすすぐなどして、びん・缶・ペットボトルのみをコンテナなどに入れてください。袋などに入れて出されると、その袋から出す作業が必要となりますので、袋には入れないでください。

収集された資源ごみはクリーンセンターに併設される「リサイクルプラザ」で処理され、資源としてリサイクルされます。

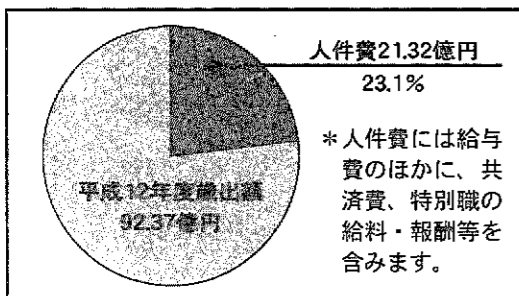
●詳しくは「ごみカレンダー」をご覧ください。
生活環境課 生活環境係 ☎72-3131 (内線: 141)

町職員の

給与などを公表します。

問合せは
総務課 人事係 ☎72-3131
内線：212

■歳出額に占める人件費の割合(一般会計決算)



■職員の初任給の状況 (13. 4. 1現在)

区分	学歴	決定初任給	採用2年経過日給料額
一般行政職	大学卒	174,400円	188,900円
	高校卒	141,900円	151,800円
技能労務職	高校卒	139,000円	148,700円

*金額は、国と同額です。

■職員の定員状況 (各年4. 1現在)

区分	職員数	対前年度増減数			
		12年度	13年度		
一般会計	議会	4	4	0	0
	総務	45	44	▲1	▲1
	税務	15	15	0	0
	民生	84	80	▲1	▲4
	衛生	15	14	▲1	▲1
	農林水産	20	19	0	▲1
	商工	5	5	0	0
	土木	23	22	0	▲1
	教育	45	43	1	▲2
その他	9	14	0	5	
一般会計計	265	260	▲2	▲5	
特別会計	病院	155	152	▲3	▲3
	水道	12	12	0	0
	下水道	2	2	0	0
特別会計計	169	166	▲2	▲3	
合計	434	426	▲10	▲8	

■職員給与費の状況(一般会計予算) *職員手当には、退職手当を含みません。

区分	職員数	給与費				一人当たり給与費
		給料	職員手当	期末勤続手当	計	
13年度	261人	10億4,305万円	1億3,878万円	4億4,878万円	16億3,061万円	625万円

■職員の平均給料月額と平均年齢の状況 (13. 4. 1現在)

区分	一般行政職		技能労務職	
	平均給料月額	平均年齢	平均給料月額	平均年齢
巻町	351,373円	44.0歳	295,610円	44.1歳
新潟県	370,726円	42.4歳	344,170円	45.3歳

■職員手当の状況 (13. 4. 1現在)

区分	巻町	国
期末手当 勤続手当	6月期 1.45月分	0.6月分
	12月期 1.60月分	0.55月分
	3月期 0.55月分	
	計 3.60月分	1.15月分
扶養手当	■配偶者 16,000円	
	■配偶者以外2人目まで 各 6,000円	
	■3人目以降 各 3,000円	
	■特定期間の子(15歳~22歳) 5,000円加算	
住居手当	■借家 月額12,000円以上の家賃を支払っている職員に、その額に応じて最高27,000円まで支給	
	■持ち家 1,000円(自宅の新築・購入後5年間は2,500円)	
	■電車・バス等利用者 負担している運賃額に応じて最高50,000円まで支給	
通勤手当	■自動車等の利用者 片道の通勤距離に応じて2,000円(2km以上5km未満の場合)から最高20,900円(40km以上の場合)まで支給	
	■自転車等の利用者 片道の通勤距離に応じて2,000円(2km以上5km未満の場合)から最高20,900円(40km以上の場合)まで支給	

*そのほか、管理職手当、寒冷地手当、時間外勤務手当等が必要に応じ支給されます。

■特別職の報酬等の状況 (13. 4. 1現在)

区分	給料・報酬月額	期末手当支給割合
町長	818,000円	
助役	634,000円	6月期 1.45月分
収入役(欠員)	564,000円	12月期 1.60月分
教育長	525,000円	3月期 0.55月分
議長	327,000円	計 3.60月分
副議長	270,000円	
議員	246,000円	

*特別職の給料・報酬月額、町内の各界代表者、学識経験者などで構成する特別職報酬等審議会の答申を受けて条例で定められています。

●ごみの資源化・減量にご協力を

町では、ごみの資源化を進めるために、集団資源回収を実施している団体に対する助成、生ごみを資源化する「コンポスト」や「電気式生ごみ処理器」の助成を行っています。また、町内のスーパーなどでは食品トレイや牛乳パックなどの回収も行われています。

ごみを増やすも減らすも、私たちの考え方次第です。ごみの資源化や減量を進めましょう。

●リサイクル製品を使用しましょう

ごみをいくら資源化しても、それで作られた製品を使わなければリサイクルの輪は回りません。グリーンマークやエコマークのついたリサイクル製品を使うようにしましょう。



●ごみ収集の有料化を検討中

町では、平成14年4月1日から「ごみ収集の有料化」を実施する予定で、現在議会で継続審議中です。この有料化の方法は、町指定のごみ袋をみなさんから購入して頂き、指定ごみ袋以外は収集しないというものです。指定袋は30%用1枚30円、15%用1枚20円の予定となっています。

この「ごみ収集の有料化」によって、みなさんからごみの問題についてさまざまな角度で考えて頂き、ごみを多く出す人と減量化などに取り組む人との不公平を緩和し、さらにごみの減量と資源化を進めたいと考えています。

有料化によって得られる財源は、コンポストや電気式生ごみ処理器の助成枠の拡大など、ごみの資源化に利用する予定です。また、各地域の環境美化やごみステーションなどの助成に利用できる環境交付金(仮称)の交付も検討しています。

●問合せは 生活環境課 生活環境係 ☎72-3131 (内線：141)

働くお父さん、お母さんを応援します！

学童保育で豊かな心を



●学童保育ってなに？

小学校から帰宅した時に、仕事などのため保護者が家庭にいない児童を対象に、地域の施設等で行う保育を「学童保育」と言います。そして、児童が安心して過ごすことのできる、遊びとふれあいの生活スペースが「放課後児童クラブ」です。

近年、女性の就労が一般化するに伴い、小学校に入学した児童の放課後の健全育成に対する支援が必要とされ、「放課後児童健全育成事業」が実施されています。

この事業は、保護者が仕事などのために帰宅していない、小学校に就学しているおおむね10歳未満の児童に対し、授業の終了後に適切な遊び及び生活の場を与えてその健全な育成を図ることを目的としています。

国では、「新エンゼルプラン」重点的に推進すべき少子化対策の具

体的計画の中で、平成12年度から平成16年度までに「放課後児童クラブ」を全国で9,000か所から11,500か所に増やし、仕事と子育てを両立できる環境づくりの推進を図っています。

国の調べでは、平成11年5月1日現在で、全国10,201か所において児童クラブが実施されており、登録児童数はおよそ36万人。実施場所としては学校の余裕教室、児童館・児童センターなどが多数を占めています。

●巻町にもあるの？

放課後児童クラブ

現在町内には、3か所の児童クラブがあり、小学校1年生～4年生（おおむね10歳未満）までの児童、およそ60人ほどが利用しています。（実施時間や活動内容等、詳しくはページをご覧ください。）

●放課後児童クラブではどんなことをするの？

お誕生会やお楽しみ会、また遠足・バーベキューなどをみんなで一緒に楽しめます。

仲間と遊んだり共同生活を送ったりする中で、子どもたちは自分の「居場所」を見つけ、心身ともに健やかに育つことができます。また児童クラブでは、子どもたちの自主性を尊重し「遊び」を追求した活動を行っています。

※詳しくは、町民福祉課社会福祉係（☎72-3313）内線165（または各児童クラブまで問合せ）をご覧ください。

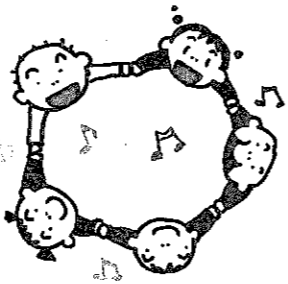
「あすなる児童クラブ」(1区)におじゃましました。

利用者の方へ

●小学2年の子どもをお願いしています。いつも帰りが夕方6時ごろなので、児童クラブがあつて本心に助かります。

●小学2年と3年の子どもをお願いしています。こちらで子どもが遊んでいると思うと、安心して仕事をすることができそうです。特に文化祭の代休などで学校が休みの時など助かります。子どもも毎日楽しみにしているようです。

●小学3年の子どもをお願いしています。とにかく、安心して働けるのがいいですね。ちなみに、児童クラブがお休みの日曜日に仕事に出なくてはならない時など、子どもを仕事場に連れて行っても飽きてしまいます。でも児童クラブだと友達も大勢いるので、楽しみながら待っていることができます。ここなら、私も安心して任せられますね。ただ一つ、もっと、大きな施設に移れたらいいなとは思いますが。



「みんな元気です」 — 指導者の声

現在、あすなる児童クラブには35人の子どもたちが通っています。最年少は小学校1年生、最年長は4年生ですが、学校から帰ってくる時、みんなそれぞれ仲間を見つけて、元気に遊んでいます。

遊びは子どもの自主性に任せていますが、男の子はオセロゲームをしたり、外で走り回ったりしています。女の子は本を読んだり、ままごとや編み物などをしたりしています。年齢はさまざまですが、みんなとっても仲良しですよ！

●町内児童クラブでは、次のような活動をしています。

(平成13年11月1日現在)

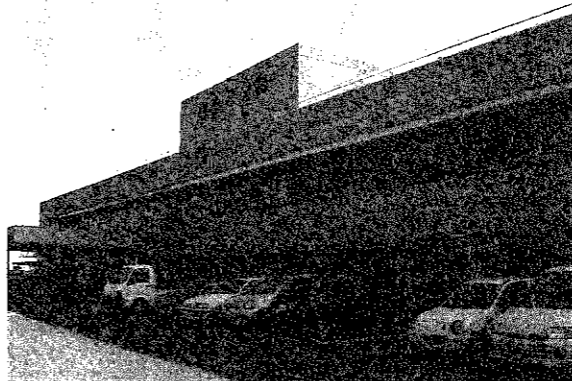
名称	そよかぜ児童クラブ	あすなる児童クラブ	住吉児童クラブ
運営委託先	(福) 輝風会	巻町社会福祉協議会	巻町社会福祉協議会
電話番号	☎72-1519	☎73-1055	☎73-1616
受入時間：平日 ：土曜 ：長期休暇(平日)	下校時～18:30 8:30～17:30 8:30～18:30	下校時～18:30 下校時～17:30 8:00～18:30	下校時～18:30 下校時～17:30 8:00～18:30
土曜・長期休暇の開設日	全土曜日、春・夏・冬休み	第1・第3・第5土曜日、春・夏・冬休み	
お休み	日曜日、祝祭日、お盆、年末年始	日曜日、祝祭日、年末年始、第2・第4土曜日	
開設場所	12区 風の子保育園となり	7区 巻町文化会館前	漆山1の丁 住吉神社裏
保育対象児童	小学1年生～3年生（おおむね10歳未満）の児童		
主な行事計画	<ul style="list-style-type: none"> 角田山登山 風の子まつり参加 サマーキャンプ 遠足 プール 夜のハイキング（保護者同伴） 電車でハイキング もちつき アイススケート クリスマス会 スキー（保護者同伴） そよかぜ祭 新入生歓迎会 	<ul style="list-style-type: none"> 新入生歓迎お楽しみ会 お誕生会 角田山登山 七夕お楽しみ会 ドッジボール プール 保育園児と交流会 遠足、見学会（県庁・自然科学館等） 福祉施設慰問 	<ul style="list-style-type: none"> 新入生歓迎お楽しみ会 お誕生会 角田山登山 七夕お楽しみ会 ドッジボール プール 保育園児と交流会 遠足、見学会（県庁・自然科学館等） 福祉施設慰問
保護者負担金	月額 13,000円	月額 6,000円 おやつ代 2,000円	月額 6,000円 おやつ代 2,000円
問合せ・申込み先	同クラブ	同クラブ	同クラブ

*平成14年度の申込みについては、平成14年1月以降に各クラブで受付けます。

見 家事の都合で、平日に病院へ行くことができません。町立巻病院が、土曜日も診療を行ってくれると助かるのですが……なんとか内科だけでも、できないものでしょうか。

巻病院で土曜日も外来診療をしてほしいとのご要望は、まことにごもっとものことと考えます。巻町及びその周辺住民の方々の健康を守る使命を背負った巻病院が、住民の方々から利用して頂きやすい業務態勢をとっていただければならないことは、常に重要な課題として認識しています。しかし、現実には、土曜日の外来診療を行っていません。このことについて、これまでの経緯とその理由を説明し、ご理解を頂きたいと考えます。

巻病院は、労働時間の短縮という日本の大きな社会的課題を解決するために、国の「まず公務員から週40時間労働を守るように」という指示を受けて、平成5年から月2回土曜日を休診にしました。そして、さらに2年をかけて、土曜日診療の患者さんの利用度や採算性などの検討を行いました。その結果、やはり経営上の不利を生ずることから、平成7年から全部の土曜日を休診にしました。その後、病院内で「土曜日休診は、住民の方々へのサービス低下につながる」との認識から、土曜日診療の再開についての検討委員会を設置し、検討を重ねました。しかし、職員の週40時間労働を守



町立巻病院 院長 田中 稲実

緊急医療情報

町立巻病院でも、「炭疽病」の治療は可能です。

炭疽菌による被害が連日報道されていますが、「町立巻病院でも炭疽病の治療ができるか」という問合せがありましたのでお答えします。結論から言いますと、当院でも炭疽病の治療は可能です。炭疽病は炭疽菌による感染症で、もと草食動物に見られるものですが、ご存じのように人間にも感染します。しかし、人間から人間への感染はないため、感染者を隔離する必要はありません。感染部分により、肺炭疽、腸炭疽、皮膚炭疽の3種類に分けられます。

皮膚は数週間硬くなりますが、皮膚の病変がかなり広がっても、全身の症状がないことが多く、あっても軽い発熱、頭痛、だるさ程度です。しかし、治療を受けないと、患者の10〜20%は敗血症になり、危険な状態になることがあります。皮膚炭疽の治療には、主に抗生物質を用います。炭疽菌に有効な抗生物質は、ペニシリン系、テトラサイクリン系、ニューキノロン系などです。ペニシリン・アレルギートの患者ではペニシリン以外の薬剤を用います。当院では、まずアクロマイン軟膏(テトラサイクリン系抗生物

肺炭疽と腸炭疽は現在完璧な治療法がありません。しかし、炭疽病の90%以上を占める皮膚炭疽は治療できます。ここでは、一番割合の多い皮膚炭疽について説明します。皮膚炭疽は、皮膚に付着した菌や芽胞が傷から侵入することで起こります。痛みのない「かゆみ」を伴った紅斑性丘疹(紅く盛り上がった発疹)が腕や顔面に現れ、次第に水泡潰瘍(水膨れを伴った潰瘍)になります。その周囲は広くむくみ腫れますが、痛みはなく、潰瘍は5日後ころから治り始めます。また、周囲の

- テトラサイクリン系 ○ミノマイシン・カプセル(MINO)
- ニューキノロン系 ○シプロキサシン(シプロフロキサシン、CPFX)
- ペニシリン系 ○ピクシリン・カプセル(ABPC) ○アモキシシリン(AMPC)
- テトラサイクリン系 ○ミノマイシン・カプセル(MINO)
- ニューキノロン系 ○シプロキサシン(シプロフロキサシン、CPFX)

町立巻病院 診療部長 川口 英弘



いにしへの 風 VOL.7

おおさわ つちぶえ 大沢遺跡の土笛

■土笛との出会い 1994年11月、松山新田の河村安蔵さんが、大沢遺跡から拾ったばかりの丸い焼物をもってこられました。手のひらに納まる大きさで、中は空洞。小さいながらも平たい底が付いていて、側面上部に丸い穴が開いています。残念ながら頂上部が壊れていますが、粘土の塊をくりぬいて作ったためか、それ以外は原形をとどめています。 一体これは何物だろう、と考えているうち、ある報告書で目にした遺物を思い出しました。長岡市の山下(さんか)遺跡で「球形土製品」と名付けられたもの

です。所属時期は縄文時代の中期前半、中頃とされ、報告書のなかには「孔口を唇に当てて吹くと良音響を発す」という説明がありました。そこで、丸い穴に息を吹き込んでみると何とか音を出すことができましたので、縄文時代の土笛に違いないと実感しました。ちなみに昨年、ケイナ演奏の名手、有坂洋さん(岩室村在住)に試してもらったところ、いともたやすく5音階を吹き分けてくださったのは驚きました。

■土笛が作られたころ

土笛が採集された地点は、大沢遺跡のC地区です。ここでは中期前半の遺物が大量に出土しているのですが、山下と近い時期に製作されたと考えるのが妥当でしょう。二つの土笛を較べてみると、微妙なプロポーシオンや文様の有無に違いはありますが、基本的な特徴は同一といつてよく、共通の製作情報に基づいて作られたことをうかがわせます。 新潟県内の遺跡数は、縄

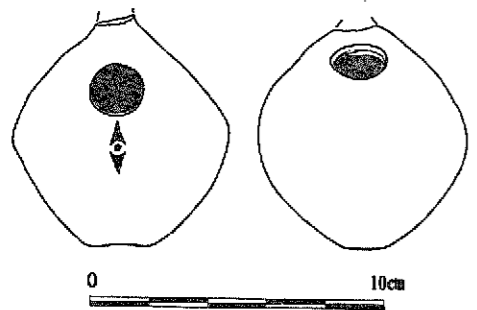


大沢遺跡の土笛

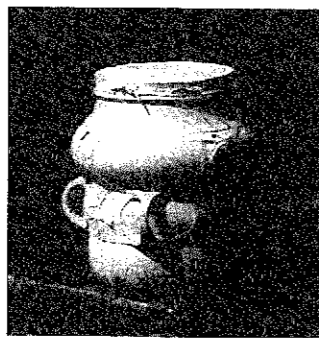
文時代の中期に入ると前期の6倍強に達し、特色ある地域文化が開花しました。世界に誇る造形として名高い火焰型土器(かえんがたどき)の誕生は象徴的な出来事で、実生活以外の様々な活動に大きなエネルギーが注がれ始めました。 有孔罎付土器(ゆうこうづつばつきじき)と呼ばれる特殊な壺が現れるのもちょうどこのころです。縁の下にめぐる小さな孔をどう考えるかで酒道具説と太鼓説に分かれますが、最近では後者が有力になっています。遺物として残りにくい材質の楽器が存在した可能性を考慮すれば、縄文時代の音の文化は我々の想像以上に発達していたのかも知れません。

狩猟・採集生活を送る人々を調査した民族学者の報告によれば、彼らが労働に従事する時間は我々よりもはるかに短く、余暇をダンスやおしゃべりなどにあてている、という意外な姿が明らかになりました。縄文時代に作られた立派な土笛を手にとる時、この社会に備わる「ある種の豊かさ」が伝わってきます。

巻町教育委員会 社会教育課 参事 前山 精明



二つの土笛(右が大沢遺跡、左が山下遺跡からの出土)



太鼓に復原された有孔罎付土器

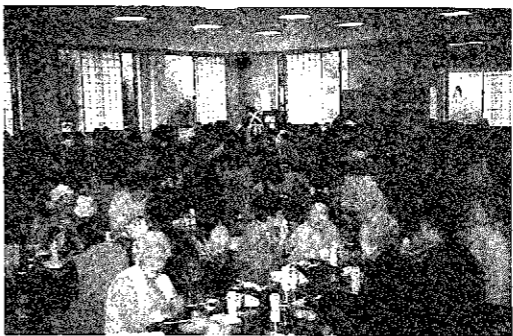


豊原遺跡の有孔罎付土器

心も体も

「じよんのびの一日」

10月17日は、恒例となった「じよんのびの一日」。会場の福寿温泉「じよんのび館」には、65歳以上の一人暮らしの方175人が招待されました。この行事は、普段一人で生活されている皆さんから、少しでも心と体をリフレッシュしてもらおうと、毎年この時期に行われています。当日は、あいにくの雨となりましたが、各地域からバスで到着後まずは温泉へ。じよんのび館自慢の大きな湯船や露天風呂につかると、体はポカポカにな



りました。また、おなじみの出張散髪コーナーも設けられ、体も髪もさっぱりと。

その後は、ボランティアの皆さんの温かいもてなしによる昼食サービスが、また、芸達者な皆さんによる歌や踊りが披露され、心も体もじよんのび、じよんのび。参加された方々にとっては、心のこもったサービスに笑顔いっぱい「じよんのびの一日」となりました。

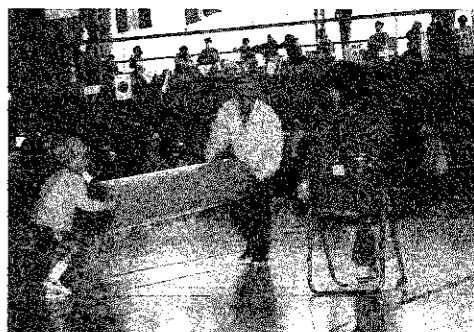
ご協力を頂いた各種団体の皆さん、ありがとうございました。

おじいちゃんおばあちゃん

また一緒にかけっこしようね

「第11回ふれあい運動会」

10月21日、巻高校体育館を会場に「第11回ふれあい運動会」が行われました。この運動会の目的は、近年核家族化が進むなかで、お年寄りと子どもたちが競技を通じてふれあい、世代間の交流を深めること。今年は、町の老人クラブから550人、町内の保育園・幼稚園の5歳児264人が参加しました。会場では、「にこにこチーム」と「さわやかチーム」に分かれ



たお年寄りとお年寄りたちが、チームの勝利に向かって力をあわせてゴールを目指します。二人一組で大きなバトンを持って走る「大バトンリレー」では、園児が進行方向と反対に、後ろ向きに走ってしまうほほえましい一面面も。かわらしい園児たちの姿に、お年寄りも終始にこやかに、「ガンバレー」「ほら、走れ！」と元気の声援が体育館に響き渡りました。



花と緑あふれる庭園に

「巻町緑と土に親しむ会」

妙有院の植栽・美化奉仕作業

美化奉仕作業

10月22日、緑を通じて豊かな生活環境整備を行っている「巻町緑と土に親しむ会」（坂井弘会長）により、葬祭場「妙有院」庭園の植栽・美化奉仕作業が行われました。妙有院の庭園は、昭和42年に同院が建設された際に町民有志が3か月の奉仕作業の末に完成させたもの。これが契機となって、緑と土に親しむ会が設立されました。庭園から30年以上が経過した庭園では、松をはじめとした木々も大きく成長しています。しかし、花の咲く木が少ないため、

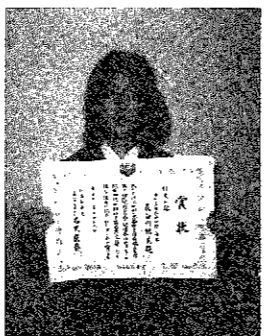


同会では四季折々に花が咲く庭園づくりを計画。会設立30周年にあわせ、県が進める「にいがた「緑」の百年物語」、「緑の募金」による助成事業を活用して植栽を行うことになりました。当日は、小雨交じりのあいにくの天候となりましたが、参加した会員ら26人は、穴を掘ったり土や苗木を運んだり大忙しの様子。記念に植栽したシダレザクラをはじめ、ハナミズキ、キンモクセイ、キョウチクトウなど21種・36本の花木が植えられました。一年一年成長をみせるこれらの木々は、訪れる人々を勇気づけ、また心を優しく癒してくれることでしょう。

長谷川 結美さん(巻西中1年)

伝統的工芸品月間

作文コンクール全国賞入賞

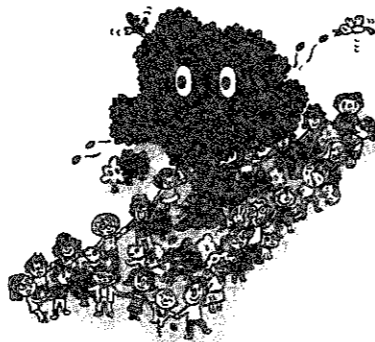


11月の伝統的工芸品月間を期に、小・中学生の図画・作文コンクールが開かれ、巻西中1年の長谷川結美さん(松野尾浦組)の「村上木彫堆朱にふれて」が、全国市町村教育委員会連合会会長賞に輝きました。

このコンクールは、伝統的工芸品への理解を広めようと、(財)伝統工芸品産業振興協会などが主催するもので、今回が18回目。事前に開かれた関東甲信越静地区での、関東経済産業局長賞受賞に引き続き快挙です。

長谷川さんは受賞作文で、家の堆朱作品に引かれて村上市で堆朱作りを見学した体験を紹介し、「生活の中で使うことによって、深い味わいが出る工芸品は工業製品にはない素晴らしい味深い深さを表現しました。」

● まちに緑と花を

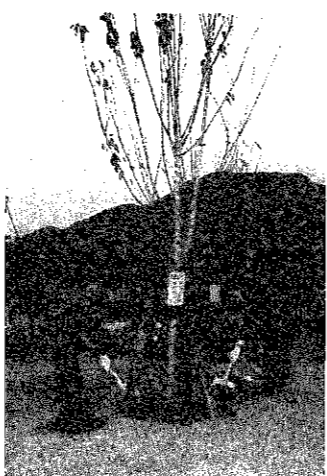
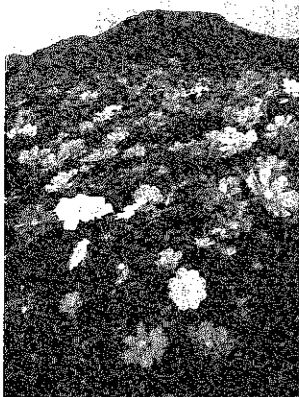


うわせきがた コスモス満開の「上堰湯公園」で

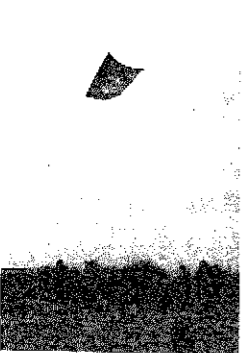
秋の新潟県都市緑花フェア

10月28日、町推奨の花コスモスが咲き誇る上堰湯公園を会場に、「秋の新潟県都市緑花フェア」が開催され、親子連れなどでにぎわいました。

会場では記念植樹が行われたほか、風揚げや農産物の販売、茶会、体験教室などのいろいろな催しも。角田山を背景に、みんなで秋の一日を楽しみました。



コスモスに囲まれた会場では、県副知事、町長をはじめ、多くの町民が参加して記念植樹が行われました。植えられたのは、カツラ3本、サトザクラ3本、シャリンバイ200本。上堰湯公園に、たくさんの緑が増えました。



- 巻町役場 ☎72-3131
- 町立巻病院 ☎72-3111
- 巻消防署 ☎72-3309
- 上下水道課(浄水場) ☎72-2164
- 巻町文化会館 ☎73-2219
- 巻町公民館 ☎72-3329
- 巻町教育委員会 ☎73-2000

今月の納税

国民健康保険税 …第7期

納期限…11月30日(金)

※期限内の納入をお願いします。

納税は便利な口座振替で!

※口座振替の用紙は巻町税務課、金融機関に用意してあります。手続きには通帳と印鑑(通帳に使用のもの)が必要です。

※保険税の口座振替で世帯主変更があった場合は、口座振替依頼書で変更手続きをお願いします。

お知らせ

放置自転車を預かっています



町では、11月7日(水)に町営駅前駐車場、駅前駐輪場、巻・湯東インター駐車場及びその周辺の自転車整理を行い、所有者不明の自転車を移動して保管しています。

心当たりの方は、12月5日(水)までご連絡ください。なお、所有者が現れなかった場合は処分することになります。

健康

平成13年度定期外基本健康診査を実施しています

5・6月に実施した町の基本健康診査を受けられなかった方を対象に、定期外基本健康診査を実施しています。

『ママ。セッタイ。』

覚せい剤・麻薬乱用の恐ろしさを理解し、みんなが誤用を防止しよう。

厚生労働省・新潟県

大切なのは断る勇氣

募集

町高齢者計画作成委員を募集します

町では、介護保険など高齢者保健福祉事業を効果的に実施していくため、「巻町老人保健福祉計画・巻町介護保険事業計画」を策定し、これら計画の達成状況や事業全般について検討していただく「巻町老人保健福祉計画・巻町介護保険事業計画作成委員会」を設置します。

この委員会委員の被保険者代表を公募します。

応募資格 町内在住の40歳以上の方

募集人数 ①40歳～64歳までの方2名
②65歳以上の方2名

応募方法 市販の履歴書に必要事項を記入の上、一通を提出してください。

提出先 〒9953806 巻町大字巻甲2690番地1 高齢福祉保健課 介護保険係

応募期限 11月26日(月)

選定通知 12月上旬

提出・問合せ 高齢福祉保健課 介護保険係 ☎72-3131 (内線176)

お知らせ

町では、介護保険など高齢者保健福祉事業を効果的に実施していくため、「巻町老人保健福祉計画・巻町介護保険事業計画」を策定し、これら計画の達成状況や事業全般について検討していただく「巻町老人保健福祉計画・巻町介護保険事業計画作成委員会」を設置します。

この委員会委員の被保険者代表を公募します。

応募資格 町内在住の40歳以上の方

募集人数 ①40歳～64歳までの方2名
②65歳以上の方2名

応募方法 市販の履歴書に必要事項を記入の上、一通を提出してください。

提出先 〒9953806 巻町大字巻甲2690番地1 高齢福祉保健課 介護保険係

応募期限 11月26日(月)

選定通知 12月上旬

提出・問合せ 高齢福祉保健課 介護保険係 ☎72-3131 (内線176)

クリスマスリース作り参加者募集

とき 11月27日(火) 午前10時30分～11時30分

ところ どんぐりの舎

対象 15人(先着順)

内容 クリスマスのリース作り 持ち物 600円(リース1個、新聞紙、リボン)

申込み・問合せ どんぐりの舎 ☎72-6240

町民将棋大会参加者募集

とき 11月25日(日) 午前9時30分～

ところ やすらぎ会館本館 (13区)

対象 町民及び町内勤務者

参加費 会員 1,000円
一般 1,500円
小中学生 500円

対戦方法 3組に分けて総当たり戦

申込み・問合せ 巻町将棋会会館 塩谷晴一さん ☎72-6726



健康講演会を開催します

開催日・時間・内容

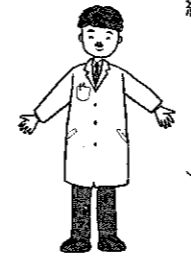
①11月12日(月) 午後1時30分～3時30分
「生活習慣病の正しい理解とその予防」高コレストロール血症を中心として
講師 町立巻病院副院長 小澤 武文先生

②11月19日(月) 午後1時30分～3時
「糖質の正しい理解と予防の重要性」
講師 しまがきクリニック院長 島垣 蕭先生

③12月4日(火) 午後1時30分～3時30分
「生活習慣病の正しい理解とその予防」糖尿病を中心として
講師 笠原内科医院院長 笠原 紳先生

持ち物 筆記用具、スリッパ等履き
参加費 無料

問合せ 高齢福祉保健課 保健指導係 ☎72-3131 (内線1725175)



自衛隊生徒募集

対象 中卒(見込)～17歳未満の男子

試験日 平成14年1月6日(日)

※試験地等、詳しくは問合せください。

問合せ 自衛隊加茂募集事務所 ☎0256-525222

マミーズカンファレンス

これから生まれてくる赤ちゃんを楽しみにする気持ち、出産への不安な気持ちなどを、同じ妊婦同士で語り合いませんか。

とき 11月21日(水) 午前10時～11時45分

ところ 保健センター

内容 妊婦同士の語り合い (妊娠月数は問いません)

参加方法 直接会場へおいでください。参加は無料です。

持ち物 母子手帳

問合せ 高齢福祉保健課 健康づくり係・保健指導係 ☎72-3131 (内線1725175)

老人介護に携わる方へ

「いきいきふれあい介護教室」の公開講座を開催します。

とき 11月22日(木) 午後1時30分～3時

ところ 保健センター

内容 講演 「老人とのかかわりについて」
講師 臨床心理士会長岡保善園 吉沢 美弥子 氏

※内履きをお持ちください。

問合せ 在宅介護支援センター ☎72-1122

もの忘れやすさ相談会開催

とき 12月13日(木) 受付時間 午後1時～1時30分
相談時間 午後1時30分～2時30分

ところ 保健センター

指導医 たなか医院 田中院長

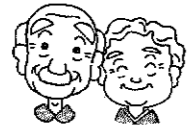
内容 医師による個別相談

受付人数 5人程度

相談料 無料

※相談には事前予約が必要です。希望者は、12月6日(木)までに申し込んでください。

申込み・問合せ 在宅介護支援センター ☎72-1122



50のヒント

照明を工夫して かつろける部屋に

日が短くなると、次第に部屋の明かりをつける時間が長くなります。照明器具の第一の役割は、言うまでもなく明るさの確保ですが、ただ明るければいいというものでもありません。例えばリビングなど家族が集まって過ごす部屋は、部屋中央の照明だけに頼るより、中央を主照明にしてフロアやテーブルのスタン



ド、壁につけるブラケットなどの補助照明と組み合わせ、全体に必要な明るさを確保する方法がおすすめです。光が柔らかく、影もできにくく、かつろいだ雰囲気がつくれるので、一日の疲れも癒せることでしょう。壁やカーテン、床などを白っぽくすれば、より明るい部屋になりますよ。

休日救急当番医

11月16日～30日

内科・小児科の夜間診療は、平日も毎日、行っています。

診療科目	診療機関	診療時間	住所	電話番号
外科	18日 県立吉田病院	午前9時～午後6時	吉田町	92-5111
	23日 伊藤整形外科		吉田町	93-3115
	25日 金子外科整形外科医院		岩室村	82-4786
内科 小児科	休日夜間急患センター	午前9時～午後6時 午後7時～午後10時	東6区	72-5499
産科	休日夜間急患センター	午前9時～午後6時	東6区	72-5499

「ふれあいミュージカル」は、町内の小学校6年生と中学校3年生が集い、日々練習していること、感じていることなどを発表発表と、楽しんでいる様子、一人一人ががんばっている様子。

「ふれあいミュージカル」は、町内の小学校6年生と中学校3年生が集い、日々練習していること、感じていることなどを発表発表と、楽しんでいる様子、一人一人ががんばっている様子。

2001 リバー・ピープル

信濃川はニッポン1長い川、そして中ノ口川とともにあはれ川でもあった。このミュージカルは川と人間とのたがひと、豊かな川への讃歌である。

とき 12月2日(日)
ところ 白根市白根学習館ラズベックホール
観劇料 大人2,001円 小人1,000円

ふれあいミュージカル実行委員会事務局
白根市役所企画財政課内
(025)373-2111

新大法務部法律相談部
無料法律相談会開催

事前電話受付
とき 11月25日(日)・26日(月)
午後1時～7時
内容 係争中の事件を除く民事事件(賃貸借・土地関係、離婚、相続等)

第1種指定化学物質を
取り扱っている事業者の方へ
「化学物質管理促進法」の施行により、第1種指定化学物質を取り扱っている事業者は、平成13年4月1日から排出量及び移動量を把握することが義務付けられました。

ご利用ください
各種制度資金
町内の商工業の振興を図るため、施設整備の近代化促進並びに経営安定に必要な資金の融資を行っています。

資本金5,000万円以下または常時使用する従業員が50人以下のもの
貸付限度額
①経営安定資金 1,000万円
②施設整備資金 1,000万円

平成13年度分から農業所得の申告方法が変わります

これまで、農業所得を標準で申告されてきた農家の方々へお知らせです。



農業所得の申告についても、実際の収入金額から必要経費を差し引いて所得計算する収支計算が原則です。

農業所得の計算方式
【収支計算による所得計算】
収入金額－経費金額
【経費目安割合による所得計算】
収入金額×(1－経費目安割合)

合格発表前でも手続きできます
国の教育ローン

国では、進学に関する家庭の経済的負担の軽減と教育の機会均等を図るため、入学費用を融資する「教育ローン」を取り扱っています。

返済期間 10年以内
据置期間 在学期間以内
利率 年1.85% (固定)
※利率は平成13年10月1日現在のものです。

自動車事故対策センターでは、自動車事故により重い障害を受け、介護が必要とする重度後遺障害者を抱える家族の精神的・肉体的・経済的負担の軽減を図るため、介護料を支給しています。

支給対象者
①特1種受給資格者(最重度)
常時の介護を必要とする方のうち最重度の方

②I種受給資格者
常時の介護を必要とする方のうち「特1種」を除いた方
③II種受給資格者
随時の介護を必要とする方

住宅ローンを返済が困難な方へ
公庫の住宅ローンの返済でお困りの方、返済負担を大きく軽減することが可能な場合があります。

返済期間 平成14年3月末日
住宅金融公庫北関東支店
(027)23326655

巻物リビタは今年恒例開催中!



描かれているのは、仁箇在住の口筆画家、岡村佐久一さんの「米百俵の碑と雪割草」。

新刊図書のご案内

「鳥の島」 川端 誠 著
ある時一羽の鳥が群を飛び立ちました。...大空へのあこがれをおさえることができなかったのです。
「森をついた校長」 山之内 義二郎 著
新潟県内の小学校で実践された「学校の森」など国際的にも注目された山之内流教育改革の記録。「つながる」「いのち」をキーワードにした、新たな教育へのアプローチです。



「たしかめて。火を消してから次のこと」

秋の火災予防運動 11月9日(金)～15日(木)

この季節は、空気が乾燥して火災が起きやすくなります。台所や暖房器具などの火の元火の取り扱いには十分ご注意ください。

「たしかめて。火を消してから次のこと」
「火の用心」



秋は空気が乾燥し、火災が起きやすい季節。ご家庭の防火対策は大丈夫ですか？



消防署では、9月から10月にかけて管内の幼稚園や保育園を訪問し「防火教室」を行いました。この教室は、防災アニメを通して火災の恐ろしさを子どもたちから学んでもらおうと、毎年行っている行事です。園児たちは、消防車に乗ったり防火服を着たりして大喜び。最後に消防車の放水に歓声を上げ、「火遊びはしません」と誓いました。これから寒くなり、火気の取り扱いも多くなります。子どもたちの手本となるよう、日ごろから「火の用心」を心がけてください。

巻・西川・湯東消防本部 ☎7233009

国民年金がらのお知らせ

国民年金に関する相談・問合せ
町民福祉課 国民年金係
☎723131
(内線161・162・166)

●国民年金の納入は口座振替で

国民年金保険料の納入は、確実・便利
な口座振替をご利用ください。(振替日
は毎月25日です)
手続きは、役場国民年金係または金融
機関でどうぞ。手続きは、通帳と通帳
の届出印が必要です。

口座振替は、次の
金融機関でご利用
頂けます。



- ・ 第四銀行巻支店
- ・ 第四銀行赤塚出張所
- ・ 北越銀行巻支店
- ・ 大光銀行巻支店
- ・ 郵便局
- ・ 巻信用組合(本店・支店)
- ・ 労働金庫巻支店
- ・ 三条信用金庫巻支店
- ・ 越後中央農協(巻町内の各支店)
- ・ 西蒲漁業協同組合巻支所

●平成14年4月から国民年金保険料の申請免除制度が変わります

現在の申請免除制度は、「所得の少ない方」「保険料の納付が困難な理由がある方」が対象とされています。しかし、平成14年4月からは、保険料免除基準が変わり、原則として「前年の所得」に基づいて免除の判定を行うこととなります。また、被保険者の負担能力に応じ、保険料を納付できるように半額免除制度が導入されます。

Q 病気や経済的な理由でどうしても納められない時はどうしたらいい？
A 免除制度があります。免除期間中は、年金額(老齢基礎年金)が3分の1で計算されます。なお、学生には「納付特別制度」があります。詳しくは問合せください。



町民生活カレンダー

16~31日 (□=時間 □=会場)

16金	
17土	★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
18日	▶休日救急当番医 (14ページ参照) ○郷土資料館休館日
19月	○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
20火	■マミーズ・カフェ □午前10時~11時45分 □保健センター
21水	■親子遊びの会 □午前10時~11時30分 □どんぐりの舎 ●介護保険相談 □午前10時~午後5時 □ふれあい福祉センター ◎じよんのび館休館日
22木	●心配ごと相談 □午前10時~午後3時 □役場1階相談室 (森川モリヨ相談員・山田邦夫相談員)
23金	▶休日救急当番医 (14ページ参照) <small>勤労感謝の日</small>
24土	■竹の子広場 □午前10時~11時30分 □竹野町保育園 ★町立巻病院外来診療休診日 ★役場閉庁
25日	▶休日救急当番医 (14ページ参照) ○郷土資料館休館日
26月	○得雲荘休館日 ○郷土資料館休館日
27火	●補聴器無料相談 □午前10時~正午 □大正の家
28水	◆妊婦相談会 □午後1時20分集合 □保健センター ■親子お楽しみ会 □午前9時30分~ 11時30分 □保健センター 住民課窓口 時間延長 (午後7時まで) ●介護保険相談 □午前10時~午後5時 □ふれあい福祉センター
29木	◆3・4か月児健診 □午後1時20分集合 □保健センター ●心配ごと相談 □午前10時~午後3時 □役場1階相談室 (森川モリヨ相談員・内藤至相談員)
30金	■献血(全血) □午前10時~正午 □ブルボン □午後1時30分~3時30分 □巻税務署

近隣市町村の耳よりな情報をお知らせします
広域情報ネットワーク

聖籠町

弁天瀧白鳥まつり

とき 11月25日(日)
午前10時~
午後2時



ところ 弁天瀧風致公園(聖籠町蓮野)

農産物の即売や露店、ゲームコーナー
など大人も子どもも楽しめるイベン
ト盛りだくさん。
豚汁・コーヒー・甘酒・おにぎりのサー
ビスコーナーもありますよ!

問合せ 白鳥まつり実行委員会事務局
JA北越後聖籠支店ふれあい課
☎(0254) 27-3770

赤ちゃんの健康のために
会場/保健センター

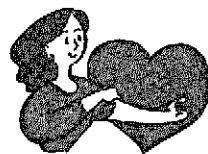
妊婦相談会

対象 平成14年3・4月に出産予定の方
とき 11月28日(木)
午後1時20分集合
内容 妊娠中の過ごし方、歯のブラッ
シング指導、保健婦・栄養士による
健康相談
持ち物 母子手帳

3・4か月児健診

対象 平成13年7月生まれの乳児
とき 11月29日(金)
午後1時20分集合
内容 内科検診、股関節の脱きゅう検診、
身体計測、保健婦の問診、離乳食の
指導
持ち物 母子手帳、バスタオル

献血(全血) 11月30日(金)



午前 10時~正午
ブルボン
午後 1時30分~3時30分
巻税務署

皆様のご協力をお願いします。

まちの にゅーいす

高橋 羅夢くん [堀山団地：10か月]



●パ パ：正衛さん ●マ マ：のぞみさん

- 名前の由来：パパが好きな漫画のヒロインの名前をヒントに、画数から。
- 名付け親：パパ。
- 最近のお気に入り：タマゴボーロ、車のハンドルを回したり、鏡に自分の姿を映して遊んだりすること、テレビで放送されている「レイク」のCMが大好き。
- 両親からのメッセージ：健康に育ってね。

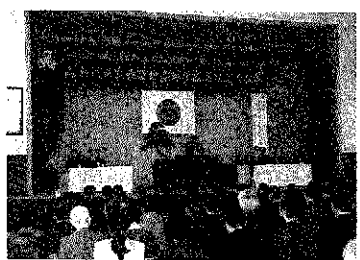
さすが男の子、カメラに興味津々。顔全体をくしゃくしゃにする笑顔がチャームポイント、元気いっぱい『らむ』くんです。

このコーナーでは、10か月から1歳2か月程度のお子さんを募集しています。詳しくは、企画開発課 広報広聴係へ問合せください！

Topics

「興農館健児、鎧湯の地に学ぶ」

県立興農館高校閉校記念式典



10月27日、来年3月で閉校する「興農館高校」（高橋英夫校長）で、関係者およそ500人が出席して閉校記念式典が行われました。

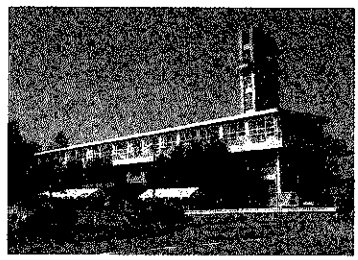
同校の礎は、近代化的な農業経営者を実践を通じて養成する目的で昭和38年に設

立された「新潟県農業教育センター」。干拓中の鎧湯に施設の建設を進め、翌年4月には教育センターの本科を全寮制の「興農館高校」に切り替えました。

こうした自営者養成農業高校は、昭和39年度には全国で5校が発足。このうち興農館高校は、近代化された農業経営伝習場を農業高校に切り替えた第1号として、全国から注目されました。これまで3,304人がこの学校を巣立ち、各地の地域農業のリーダールとして活躍しています。

しかし、米余りの時代を迎え県内の農業情勢も一変。入学希望者も年々減少し、平成12年度からは生徒の募集が停止となってしまいました。現在は、最後の卒業生となる3年生37人が在籍するのみとなっています。

蒲原平野の象徴だった興農館高校の「魁（さきがけ）の塔」。38年間にわたり、新潟県の近代農業経営を支えてきた同校は、惜しまれながらその歴史に幕を閉じます。



お誕生

おめでとう

(10月16日～31日届出分)

名前	誕生日	父	母	地区
梨本 菜月	10. 6	正 則	麻 美	1 区
石田 陽菜	10.14	建 一	奈美子	馬 堀中組
谷 俊樹	10.14	篤	聖 子	河 井
川上 穂七実	10.15	淳 一	博 美	馬 堀下組
山崎 時月	10.17	直 樹	愛 美	仁 箇
山崎 陽世	10.17	直 樹	愛 美	仁 箇
塚原 佑太	10.18	伸 悟	早 苗	葉 萱場
本多 楓	10.19	博 保	夏 江	馬 堀下組
佐藤 七海	10.19	元	ひとみ	4 区
齋藤 航	10.21	庄 吾	みき子	松 山
近 嵐	10.29	光 男	千恵子	新 月

ご厚意に感謝します

次の方々から、町に寄贈を頂きました。ありがとうございました。

- 西蒲原郡医師会(西川露光会長)から「初期痴呆予防対策マニュアル」340冊、西蒲原歯科医師会(高桑雅直会長)から同100冊。(保健・医療・福祉関係機関に配布し、痴呆予防対策に活用するため)
- 飯田正名さん(桔梗ヶ丘)から「卓球台」1台。

訂正とお詫

10月25日号「ご厚意に感謝します」欄に間違いがありました。次のとおり訂正してお詫びします。

- 中高純子さん(10区) 高齢福祉のために、チャリティ絵画展収益金5万円。

ごめい福を

お祈りします

(10月16日～31日届出分)

名前	亡くなった日	年齢	地区
山上 正文	10.16	85	福 井
本間 仙次郎	10.17	74	角 田
武田 ヨミ	10.20	71	割 田
阿部 恭吾	10.20	59	竹 野
白崎 ハツエ	10.24	89	角 田
佐藤 キヨノ	10.26	82	峰 岡
佐藤 興三郎	10.26	61	東 6 区
若杉 秀夫	10.27	58	6 区
小林 キク	10.28	91	東 町

*4月1日から「個人情報保護条例」を施行したことに伴い、「お誕生おめでとう」「ごめい福をお祈りします」欄は、掲載の同意があった方を記載しています。

しゃったーちゃんすー表紙のはなしー

晩秋の紅葉

11月に入り、秋も深まってきました。気温が下がると木々は冬支度を始めます。枝と葉の間に離層ができ、水分や養分を運ぶ管を閉じてしまいます。葉緑素が壊れ緑色が消えると、今まで目立たなかった黄色や赤色の色素が葉に浮き出して見えるようになります。これが紅葉の始まりです。

各地で紅葉が始まった日を等値線で結んで、紅葉の進み具合を表したものが紅葉前線と呼ばれています。10月ごろ、北から順に紅葉が進み、イロハカエデの紅葉前線は50日日本列島を通り過ぎます。

11月7日の「立冬」も過ぎ、暦のうえでは早くも冬到来。これから、だんだんと寒くなっていきますが、風邪など引かぬように・・・。